



# BIENVENIDOS A LA IGLESIA DE LA ASCENSIÓN

## SEXTO DOMINGO DESPUÉS DE LA EPIFANÍA : FEBRERO 16 2020

### Nuestro Llamado a Cuidar la Creación de Dios

Todos somos conscientes de las crecientes amenazas ambientales para nuestro planeta. El clima se está volviendo más extremo, los océanos están aumentando, los bosques están ardiendo, las tierras están azotadas por la sequía, las poblaciones de abejas están disminuyendo y las especies están desapareciendo. Podemos sentirnos preocupados y asustados, inseguros de qué hacer. Sin embargo, hay pasos positivos que podemos tomar individualmente y como congregación.

Primero, inspirémonos en lo que Dios nos dice acerca de nuestro deber de cuidar la tierra. La Biblia dice: " Dios el Señor puso al hombre en el jardín de Edén para que lo cultivara y lo cuidara (Génesis 2:15)". Un hadiz islámico (enseñanza del profeta Mahoma) profesa: "El mundo es verde y hermoso, y Alá te ha designado como su mayordomo sobre él ". Qwatsinas (Jefe hereditario Edward Moody) de la Nación Nuxalk nos dice: " Debemos proteger los bosques para nuestros hijos, nietos y los niños que aún no han nacido. Debemos proteger los bosques por aquellos que no pueden hablar por sí mismos, como las aves, los animales, los peces y los árboles". El Obispo de Roma Francisco señala: " Juntos. . . Con pequeños gestos cotidianos, el amor social nos impulsa a idear estrategias más amplias para detener la degradación ambiental y fomentar una "cultura del cuidado" que impregne a toda la sociedad (Laudato Si ", Carta Encíclica sobre Ecología, 2019)".

Las comunidades de las principales religiones del mundo (bahá'í, budismo, cristianismo, confucionismo, taoísmo, hinduismo, islam, jainismo, judaísmo, sintoísmo, sijismo y zoroastrismo) están trabajando de innumerables maneras para cuidar el medio ambiente ([http://www.arcworld.org/arc\\_and\\_the\\_faiths.asp](http://www.arcworld.org/arc_and_the_faiths.asp)).

¿Cuál es nuestro propio enfoque episcopal para el cuidado de nuestra tierra? ¿Sabías que la Diócesis Episcopal de Washington tiene un programa integral para el cuidado de la creación? Visita la página [www.episcopalchurch.org/creation-care](http://www.episcopalchurch.org/creation-care) y lee la declaración de visión, reflexiona sobre sus objetivos, mira videos de los proyectos emprendidos y sigue la Promesa de Cuidado de la Creación.

La Visión Episcopal por el Cuidado de la Creación nos pide que reflexionemos y nos comprometamos a una relación amorosa, liberadora y vivificante con la Creación de Dios. Los objetivos del Cuidado de la Creación son mantener una red de episcopales dedicados al cuidado y protección de toda la Creación; solidarizarse con las víctimas más vulnerables del impacto del cambio climático; y establecer puntos de referencia de mitigación climática como individuos y como iglesia, para vivir de manera más simple, humilde y gentil en la tierra. La Promesa de Cuidado de la Creación es una promesa de proteger y renovar esta hermosa tierra y todos los que la llaman hogar. Es una promesa compartir nuestras historias, apoyar a los más vulnerables y vivir más gentilmente en la tierra.

El Reverendísimo Michael B. Curry, nuestro Obispo Presidente, ha dicho sobre la creación de Dios: "Si bien es cierto que tiene a todo el mundo en sus manos. También es cierto que lo ha puesto en las nuestras".

Entonces el futuro de la tierra está en nuestras manos. No nos desanimemos por la magnitud del desafío. Comencemos como congregación y aumentemos el esfuerzo. Unámonos con otros para hacer la diferencia. Comencemos asistiendo a la presentación del científico de Gaithersburg Charles Shore, voluntario de Biodiversity for a Livable Climate ([bio4climate.org](http://bio4climate.org)), este domingo, 16 de febrero. Su charla será en el Salón Parroquial después del servicio de las 10:00 a.m. Escuche su mensaje y preste atención a sus consejos para hacer cambios en nuestra vida diaria. Ningún paso es demasiado pequeño. Muchos pequeños pasos dan grandes pasos. Pero debemos comenzar ahora.

Que Dios bendiga nuestra preciosa tierra y todo lo que en ella vive.

Laurie Yelle

### A NUESTROS VISITANTES, NUEVOS MIEMBROS Y BUSCADORES

*Les damos las gracias por acompañarnos hoy, esperamos usted vuelva una vez mas.*

En Ascensión, nuestra misión es "Representar a Jesucristo, donde quiera que vayamos", así que le damos la bienvenida a todas las familias. Lo invitamos a completar una tarjeta de bienvenida (ubicada en el estante al final de cada banca).

Predicador: Rev. Javier G. Ocampo

Acompáñanos al terminar el servicio al atrio inferior, para compartir un refrigerio.

**ALGO NUEVO:** Se ha establecido un lugar para oír el servicio por parlantes en un ambiente de paz para los padres y niños que están muy inquietos en el santuario. El Salón 4 sirve este propósito. Siéntase libre para usarlo cuando lo necesite.

Jesús ofrece una ética más radical, una ética del reino de Dios, una ya insinuada en la lista de bienaventuranzas que precede a este discurso. Los pobres de espíritu, los que lloran, los puros de corazón... todos ellos son bienaventurados no porque sean ejemplos de la ley, sino por sus orientaciones interiores de corazón. La justicia de este recién inaugurado reino de Dios es más que seguir reglas. Requiere y da poder a una vida entregada a Dios y al prójimo.

## APRENDIZAJE PERMANENTE

### Escuela Dominical

Esta semana en Godly Play estudiamos la Parábola de la Gran Perla del Evangelio de Mateo (13:45). En esta parábola Jesús compara el Reino de los Cielos con un comerciante que va en busca de la gran perla, e intercambia todo por la gran perla cuando la encuentra. Los niños y los maestros explorarán las preguntas sobre la parábola después de escuchar la historia.

### Estudio Bíblico

Ven y acompáñanos los miércoles a las 7:00 p.m. para nuestro Estudio Bíblico. Es una buena oportunidad para reflexionar y escuchar la Palabra de Dios y como se refleja en nuestra vida diaria. Para información contacte al P. Javier [ocampo@ascensionmd.org](mailto:ocampo@ascensionmd.org)

### Miércoles por la Mañana Club de Libro

Durante nuestra próxima reunión, discutiremos el capítulo 2 del libro "El Camino Perdido" de Stephen J Patterson, que trata sobre algunos de los primeros evangelios que no fueron incluidos en la Biblia. Nos reunimos a las 10 de la mañana del miércoles en la biblioteca de la Ascensión. Todas las personas son bienvenidas a participar.

### Jueves por la Mañana Clases Yoga

Las clases de yoga se ofrecen los jueves a las 10:00 a.m. en el salón 2, impartidas por Lucia Pires. La clase es de varios niveles, con énfasis en el yoga suave, y es apropiada para principiantes. Se ofrecen accesorios, pero se anima a los estudiantes a traer sus propias esterillas de yoga.

### Tai Chi

La clase de Tai Chi es a las 4:00 p.m. los jueves por la tarde en la capilla, un tiempo de paz y equilibrio en un lugar encantador. Por favor, ven y únete a nosotros. Contacte a Claire Rosser en [cjrosser@aol.com](mailto:cjrosser@aol.com) o al 301-275-0617 para más información.

## APRENDIZAJE PERMANENTE

### Siguiente fecha de bautismo

La próxima fecha de bautismo, será el **11 de abril de 2020**. Si usted quiere ser bautizado o conoce a alguien que le gustaría serlo, por favor contacte a Javier en [ocampo@ascensionmd.org](mailto:ocampo@ascensionmd.org)

### El miércoles de ceniza es el 26 de febrero

Celebraremos la Sagrada Eucaristía y ofreceremos la Imposición de Cenizas a las 12:00 del mediodía y a las 7:30 p.m. en la Iglesia Principal. El servicio de la tarde será bilingüe. El Laberinto estará disponible para la meditación en la Capilla de 10:00 a.m. a 7:00 p.m. "Ashes to Go" se ofrecerá nuevamente este año para los que viajan por la mañana en la Estación de Metro Shady Grove entre las 7:00 a.m. y las 9:00 a.m. Necesitamos voluntarios que vengan y ayuden con las oraciones y la administración de las cenizas.

### Martes de Carnaval Cena de Panqueques

Este divertido evento anual se llevará a cabo el martes 25 de febrero de 2020 de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. en el salón parroquial. Ven a celebrar con nosotros el Mardi Gras, el Carnaval, el Martes Gordo o el Martes Gordo... ¡o usa este evento como una buena excusa para comer panqueques y salchichas! Este divertido evento necesita muchos ayudantes Y muchos asistentes, ¡cuantos más, mejor! Si usted tiene un instrumento que le gustaría tocar o si tiene una actividad divertida o juegos para jugar, contacte al Padre Javier en [frjavier@ascensionmd.org](mailto:frjavier@ascensionmd.org) o al Ministro de Música Andrew en [music@ascensionmd.org](mailto:music@ascensionmd.org).

### Servicio Eucarístico entre semana

Durante la Cuaresma, tendremos una Sagrada Eucaristía en la Capilla todos los miércoles a las 7:00 p.m. Será una Eucaristía Contemplativa con oraciones eucarísticas alternativas, música de Taizé y vendrá de una variedad de fuentes. Si tienes preguntas, contacta con el Padre Javier en [frjavier@ascensionmd.org](mailto:frjavier@ascensionmd.org)

### Recipiente de Tazón de Arroz para Cuaresma 2020

Continuando una tradición cuaresmal desde el mandato del Rector Harry Dalzell (1970-1980), su ofrenda, colocada en el tazón de madera de la pila al acercarse a comulgar, va hacia un ministerio de ayuda. Típicamente, alternamos entre causas locales y domésticas o internacionales. El recipiente es seleccionado de nuevo cada año por la Junta Parroquial.

### Almuerzos en el refugio de hombres

El programa de almuerzos del Refugio de Hombres provee almuerzos empaquetados para hombres sin hogar. Los almuerzos son reunidos en el Subsuelo una vez al mes. Los generosos miembros de Ascensión donan los suministros. Dependiendo de la temporada, proveemos de 40 a 80 almuerzos cada mes. El próximo programa es el 16 de febrero a las 9:00 a.m. Contacte a Edith esekasi@gmail.com

Se necesita ayuda en la oficina

Nuestro administrador parroquial estará inesperadamente fuera de la oficina en un futuro próximo. ¿Te apuntarías para estar un par de horas más o menos? Con orientación, respondería llamadas telefónicas, tomaría mensajes, distribuiría el correo y daría la bienvenida a los visitantes. ¡No es difícil! Ya tenemos algunos voluntarios, pero aún necesitamos ayuda temporal en intervalos de 2 o 4 horas (10 a.m.-mediodía; mediodía-2 p.m. o 10 a.m.-2 p.m.) los días 21, 26, 28, 2, 3, 4 y 5 de febrero. Por favor llame a la oficina al 301-948-0122 para inscribirse.

Devocional de Cuaresma

El primer domingo de Cuaresma incluirá el regalo de un pequeño panfleto devocional diario titulado "Vivir bien durante la Cuaresma". El folleto proporciona una base para buscar una experiencia más profunda de la Cuaresma, una experiencia que nos ayudará a prepararnos para el verdadero significado de la Pascua. Una versión en inglés o español puede ser descargada gratuitamente en <https://shop.livingcompass.org/collections/advent-and-lent-resources> en formato PDF. Hemos pedido varias copias en papel, pero no son gratuitas - por lo que le animamos a obtener su copia en el sitio web arriba mencionado.



301 Muddy Branch Road  
Gaithersburg, MD 20878  
301-216-2510  
info@gaitersburghelp.org  
www.gaitersburghelp.org

February 7, 2020

Dear Episcopal Church of the Ascension:

On behalf of the volunteers of Gaithersburg HELP, I would like to thank you for your generous donation of 915 lbs of food in 2019. Your donation allows us to provide basic support and assistance to individuals and families in our community.

Gaithersburg HELP is an all-volunteer organization that began more than 50 years ago with a singular vision—to help our neighbors in need. Although the times have changed, our goal hasn't—we continue trying to help our community today at the grass-roots level. We coordinate resources and gifts provided by people like you to address the immediate needs of families affected by financial challenges. We fill in gaps during moments of crisis and deliver aid before longer-term assistance becomes available or the crisis passes. We strive to fill our role with compassion and empathy and work seamlessly with other organizations and agencies to provide a network of care in our community.

Your donation is helping us carry out our mission. Because of gifts like yours, during just the past 5 years, we have been able to:

- Distribute more than 19,600 emergency food packages, which provided a 3-5 day supply of food for more than 80,000 people;
- Provide more than 7,000 babies with diapers and/or formula;
- Provide nearly 4,500 rides to medical/social service appointments;
- Arrange funding for more than 1,500 essential prescription medications.

Once again, thank you for your generous donation to support those in need. You have made a real difference in the lives of the people in our community, and we truly appreciate your support. Please visit us at [www.gaitersburghelp.org](http://www.gaitersburghelp.org) to learn more about our organization, the ways we serve, and available volunteer opportunities.

Sincerely,

Elizabeth So  
Fundraising Support Volunteer

\*No goods or services were received in exchange for this donation.

Fechas de los campamentos de trabajo de los grupos de jóvenes para 2020

El Grupo Juvenil de la Ascensión irá una vez más a Filadelfia para trabajar con la Escuela de St. James. Por favor marquen sus calendarios! Las fechas son del 12 al 17 de julio de 2020. Nuestros amigos de Virginia en St Ivy también se unirán a nosotros esa semana. Necesitamos un número aproximado de asistentes para el 1 de marzo. Esto es realmente una experiencia que cambia la vida. Por favor, anime a los jóvenes-que habrán terminado el 6° grado al final de este año escolar y mayores- a que se pongan en contacto con nosotros con cualquier pregunta! -Angie y Trevor

El Domingo de la Juventud será el 29 de marzo de 2020

El Domingo de la Juventud, que también es el Domingo de la Ascensión, tendrá lugar el 29 de marzo a las 10 de la mañana. Habrá un almuerzo a seguir en el subsuelo. Por favor, marquen sus calendarios para asegurarse de asistir

## CONTÁCTANOS EN

205 S. Summit Ave., Gaithersburg, Maryland,  
20877www.ascensionmd.org

- ◆ Horas de Oficina: Lunes—Jueves 9:30 a.m. 3:30 p.m.  
Viernes 10:00 a.m.—2:00 p.m.
- ◆ Teléfono: 301.948.0122 Fax: 301.926.9012
- ◆ Celular de Javier: 202.903.6426
- ◆ Necesita Oraciones: Favor de llenar una de las tarjetas amarillas que se encuentran en la entrada de la Iglesia o mande un e-mail a la oficina a office@ascensionmd.org.

**Obispa de Washington** - Revenda. Mariann Edgar Budde -  
mebudde@edow.org, 202.537.6550

**Rector** — Rev. Javier García Ocampo  
ocampo@ascensionmd.org, extensión 12

**Ministro de Música** 10:00 a.m. Andrew Kullberg

**Director del Coro en Español** 12:00 p.m. Jesse Velázquez

**Administradora de la Parroquia** - Lin Keene  
office@ascensionmd.org, extensión 10

**Comunicaciones**—Jesse Velázquez  
comm@ascensionmd.org, extensión 14

**Directoras de la Cofradía del Altar**, Sari Stoddard,  
sari.stoddard@verizon.net; 8 a.m. director Mardia Dennis,  
mard908@gmail.com; 10 a.m. directors Dotty Pfadenhauer,  
dottypfa@aol.com and Georgana Maines, maines-  
gnh@verizon.net

### LIDERAZGO DE ASCENSION

**Primer Guardián:** Zadinga Ogada  
**Segundo Guardián:** Kristen Keating

### Junta Parroquial:

2021: Berenice Rodríguez, Robert Waters, Susan McLaughlin

2022: James A. Black, Kristen Keating, Wadai Dennis

2023: Wendy Quijada, David Mitchell, Danielle Allen

Gary McLaughlin, *Tesorero*

Educación Cristiana para Niños: Megan Didavi -

Educación Cristiana para Jóvenes: Angie Hight-Walker -

Instalaciones: Ted Bedell -

Finanzas: Avin Lalmansingh - Misión: Paul Boynton -

Cuidado Pastoral: Rev. Javier Garcia y

Revnda, Nan Hildebrand -

Personal: Jean Cohn -

Culto: Gary McLaughlin, Curt Lindsay, Ruth Skowronski

### Delegados a la Convención Diocesana:

Mardia Dennis, Gary McLaughlin, Fredy Díaz

Suplente: Ruth Anna Skowronski

### Ciclo de Oración

Oremos por aquellos cuyas vidas están estrechamente unidas  
con la nuestra:

Capilla del Centro Episcopal para Niños  
Centro Rosemont

### Lectores febrero 16, 2019

**Primera Lectura:** Fredis      **Calicista:** Ivan y Julio

**Salmo:** Nubia                      **Cofradía:** Bere

**Segunda Lectura:** Mario      **Mayordomía:** Ana

**Oración de los Fieles:** Stella

**Bienvenida:** Arturo

## ESTA SEMANA EN ASCENSIÓN

### Lunes, Febrero 17, 2020

- 1:00 PM Al-Anon—Salón 1
- 2:00 PM Clases de Ingles- Salón 2
- 6:00 PM Clases de español - Salón de conferencia
- 7:00 PM Overeaters Anonymous—Salon 1
- 7:00 PM Listening Hearts Community - Biblioteca

### Martes, Febrero 18, 2020

- 3:30 PM Reunión del personal- Biblioteca
- 6:30 PM Clases de Ingles- Salón 2
- 6:30 PM Instrumentos de viento- Iglesia Principal
- 7:00 PM Stillwater Mindfulness practice Group- Capilla
- 7:30 PM Ensayo del coro de las 10 am
- 8:30 PM Al-Anon—salón 1

### Miércoles, febrero 19, 2020

- 10:00 AM Club de libros- Biblioteca
- 1:00 PM Al-Anon—Salón 1
- 6:00 PM Clases de Ingles- Salón 2
- 7:00 PM Comedores anónimos—Salón 1
- 7:30 PM Estudio bíblico
- 8:00 PM Jugadores anónimos—Salón 2

### Jueves, febrero 20, 2020

- 10:00 AM Yoga- Salon 2
- 4:00 PM Tai Chi- Chapel
- 7:00 PM Al Anon/Spanish - Salón 1

### Viernes, febrero 21, 2020

- 1:00 PM Al-Anon—Salón 1
- 6:00 PM Programa para parejas 12 pasos- Salón 1
- 8:00 PM Programa para parejas 12 pasos- Biblioteca

### Sábado, febrero 22, 2020

- 9:00 AM Overeaters Anonymous—Salón 2
- 11:00 AM Overeaters Anonymous—Salon 1
- 11:00 AM Al Anon—Salon Parroquial
- 7:00 PM Al Anon/Spanish - Salón 1

### Domingo, Enero 16, 2020

**Predicador:** Rev. Javier G. Ocampo

- 8:00 AM Santa Eucaristía- Iglesia Principal
- 10:00 AM Escuela Dominical-Salón 4
- 10:00 AM Santa Eucaristía- Iglesia principal
- 10:00 AM St. Barnabas - Capilla
- 12:00 PM Eucaristía en Español- Iglesia principal

Asistencia	Enero 12	Enero 26	Febrero 2	Febrero 16
8:00 am	26	28	29	30
10:00 am	116	114	147	125
12:00 pm	30	40	52	38
Total:	172	182	228	195